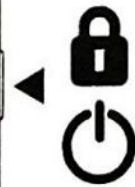
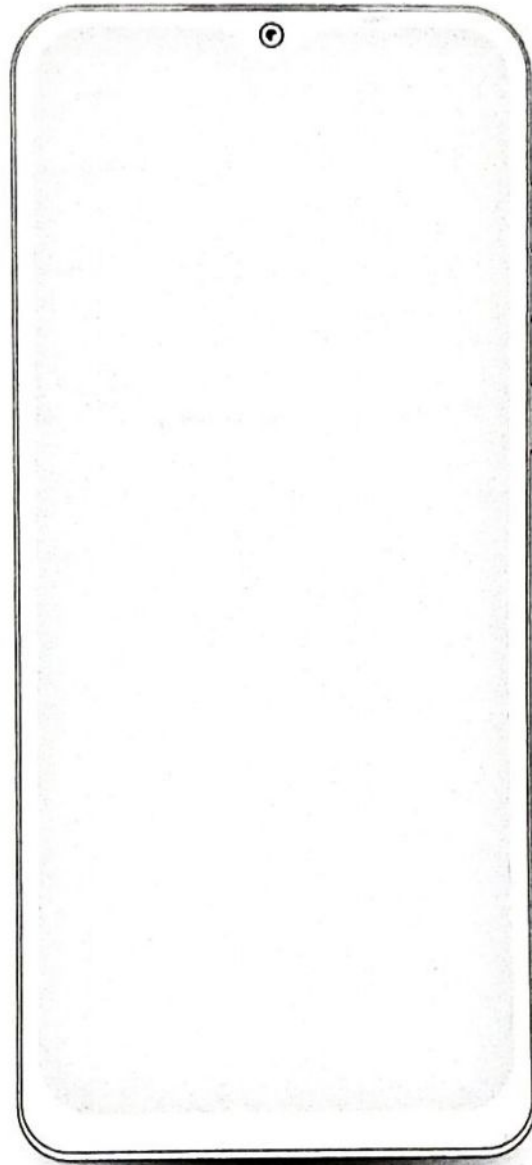




moto e¹³



read me

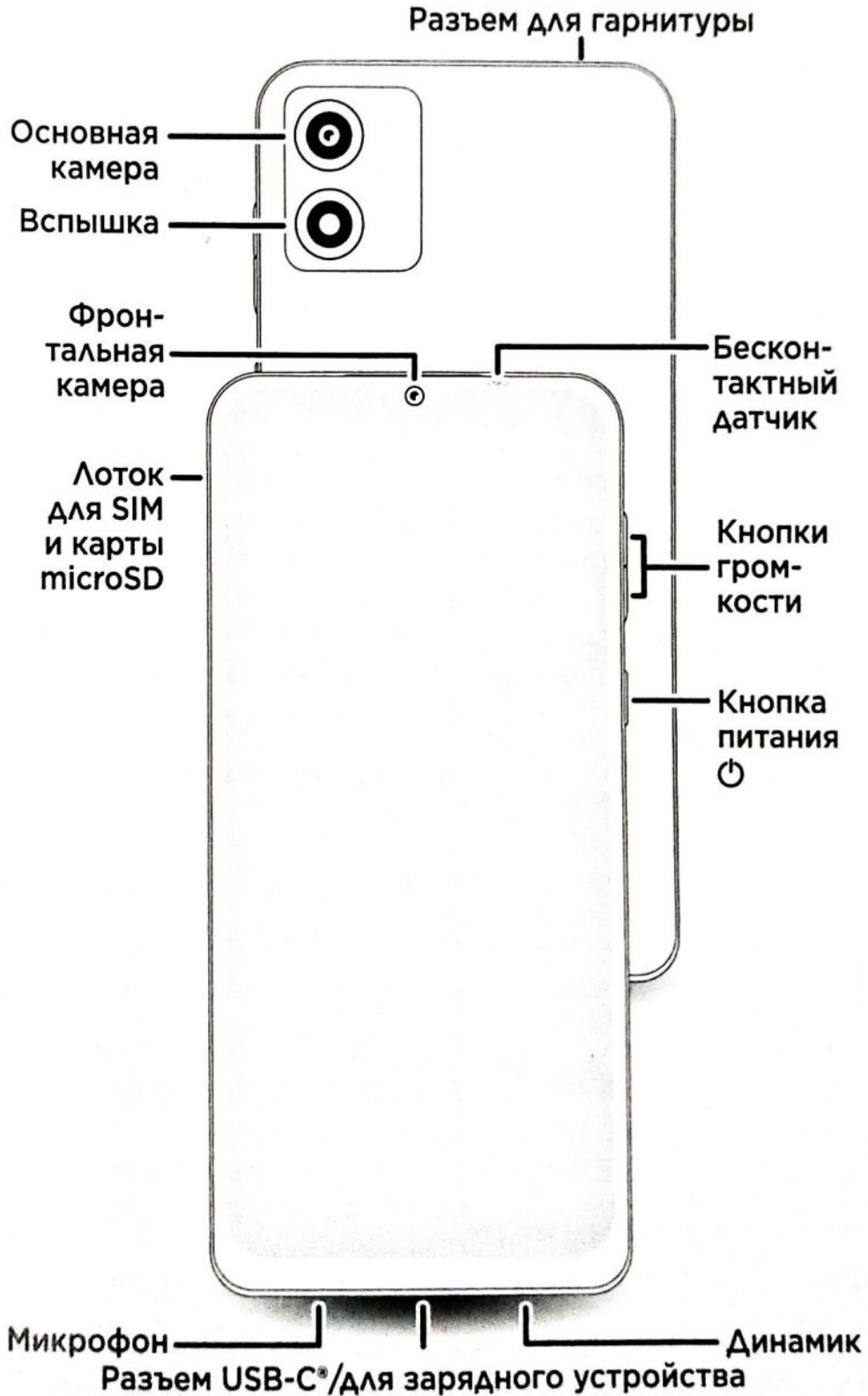
en-GB | ar | fr | sr | ru | uk | kk | mk | az | ro

 UAE 800 4028 / ٨٠٠٤٠٢٨
KSA 800 850 1297 / ٨٠٠٨٥٠١٢٩٧
 Support.mea@custhelp.com

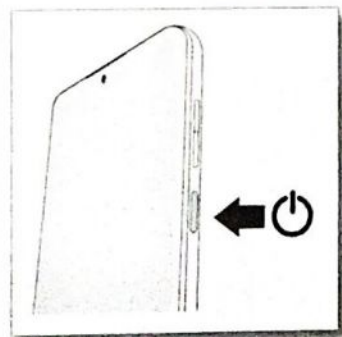
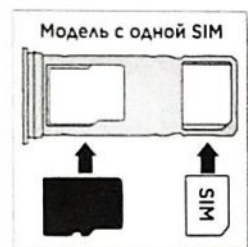
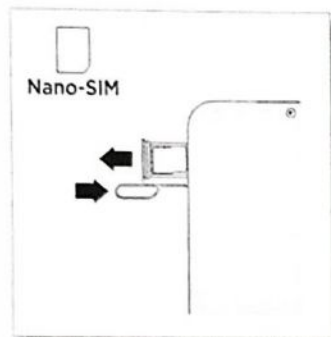


Начало работы

Перед использованием смартфона ознакомьтесь с юридической информацией, информацией по технике безопасности и нормативным требованиям в прилагаемом руководстве.



Установка карт и включение



Совет. Вы можете установить защиту на свой смартфон при помощи функции фейсконтроля, графического ключа, пароля или PIN-кода. Проведите вверх по главному экрану и коснитесь **Настройки > Безопасность > Фейсконтроль** или **Блокировка экрана**, чтобы установить защиту на экран блокировки.

1 Вставьте специальный инструмент для извлечения SIM в отверстие рядом с лотком, чтобы выдвинуть его.

Убедитесь, что размер SIM соответствует требованиям. Не обрезайте SIM.

2 Вставьте SIM золотистыми контактами вниз, затем аккуратно задвиньте лоток.

Установите карту microSD **micro** (необязательно, приобретается отдельно), чтобы увеличить объем памяти.

3 Нажмите и удерживайте кнопку питания, затем следуйте инструкциям, чтобы начать работу.

Справка и дополнительные сведения

Доступ к справке, обновлениям и другой информации.

- **Справка:** проведите пальцем вверх по главному экрану, затем коснитесь **Настройки > Справка**, чтобы узнать, как пользоваться смартфоном и получить поддержку.
- **Подробные сведения:** программное обеспечение, руководства пользователя и многое другое можно найти на сайте www.motorola.com/mymotoe.
- **Приложения:** для поиска и скачивания приложений коснитесь **Play Market**.
- **Удаление приложения:** коснитесь и удерживайте приложение, затем перетащите его к надписи «Удалить».
- **Резервное копирование и восстановление:** войдите в свой аккаунт Google для восстановления контактов, календаря и многого другого.

Юридическая информация. В данном руководстве содержится важная юридическая информация, информация по технике безопасности и нормативным требованиям, с которой необходимо ознакомиться перед использованием устройства. Чтобы ознакомиться с полным текстом юридических материалов, проведите пальцем вверх по главному экрану и коснитесь **Настройки > Q**, затем введите «Юридическая информация» или перейдите по ссылке: www.motorola.com/device-legal.

Водоотталкивающий материал. Ваш смартфон не является водонепроницаемым! Чтобы узнать больше о водоотталкивающей конструкции и уходе за смартфоном, проведите вверх и коснитесь **Настройки > Справка**.

Безопасное использование батареи. Во избежание возможного ожога или травмы батарею смартфона могут извлекать только сотрудники авторизованных сервисных центров Motorola или специалисты аналогичной квалификации.

Если смартфон не отвечает на команды, нажмите и удерживайте кнопку питания до тех пор, пока экран не выключится и смартфон не перезагрузится. Заряжайте смартфон с помощью совместимого зарядного устройства Motorola (может продаваться отдельно). Не рекомендуется использовать другие зарядные устройства, так как это может привести к снижению эффективности зарядки. Не заряжайте смартфон при температурах ниже -20 °C или выше +45 °C. Не отвечающие действующим национальным стандартам зарядные устройства могут быть небезопасными и вызывать риск травмы или смерти, затягивать процесс зарядки и приводить к повреждениям устройства. Чтобы ознакомиться с действующими национальными стандартами, а также получить дополнительную информацию, см. раздел «Юридическая информация» этого руководства или перейдите по ссылке: www.motorola.com/device-legal.

Предупреждение об использовании с высоким уровнем громкости.

Во избежание повреждения слуха не рекомендуется слушать музыку или другие аудиофайлы на высокой громкости в течение долгого времени. Когда громкость гарнитуры достигает высокого порогового значения, появляется предупреждение. Коснитесь **OK**, чтобы закрыть его, или подождите от одной до пяти секунд, затем нажмите кнопку увеличения громкости, чтобы отклонить оповещение и продолжить регулировку громкости.



Утилизация и переработка. Для получения справки по утилизации продуктов и упаковки с соблюдением всех требований перейдите по ссылке: www.motorola.com/recycling



Высокие или низкие температуры. Не пользуйтесь смартфоном при температурах ниже -20 °C или выше +45 °C. Не храните и не носите смартфон при температурах ниже -20°C или выше +60°C.

Заявления об отказе от ответственности. Функции, сервисы и приложения зависят от сети и могут быть доступны не во всех регионах. Кроме того, на них могут распространяться дополнительные условия или тарифы. Технические характеристики продукта и другая информация, которая содержится в настоящем руководстве, считаются достоверными на момент публикации. Motorola оставляет за собой право исправлять или изменять любую информацию без предварительного уведомления.

Арбитражное разбирательство. Ваша покупка регулируется обязательным условием арбитражного разбирательства. Для получения дополнительной информации о том, как отказаться от него, обратитесь к руководству, предоставляемому со смартфоном.

Информация об удельном коэффициенте поглощения (SAR) (на электронной метке). Чтобы посмотреть конкретные значения удельного коэффициента поглощения (SAR) для данного смартфона, проведите пальцем вверх по главному экрану и коснитесь **Настройки** > **Q**, затем введите **«Этикетки сертификации»**, на панели набора номера введите ***#07#** или перейдите по ссылке: www.motorola.com/sar.

Технические характеристики (модель XT2345-4). Беспроводная связь и передача данных реализуются на смартфоне с помощью технологий GSM/UMTS/LTE/Wi-Fi/Bluetooth.

Для просмотра подробных сведений о технических характеристиках приобретенного смартфона проведите пальцем вверх по главному экрану и коснитесь **Настройки** > **О телефоне**. Кроме того, технические характеристики указаны на этикетке* на упаковке продукта.

Зарядное устройство. Входное напряжение: 100-240 В пер. тока, 50/60 Гц; выходное напряжение: 5 В/2 А.

Соответствие требованиям Евразийского экономического союза (ЕАЭС).

Этот продукт (модель XT2345-4) соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (таможенного) союза. Знак соответствия:

Дополнительная информация для Евразийского экономического союза.



Назначение: смартфон для личного и коммерческого использования предназначен для голосовых вызовов, отправки текстовых сообщений, передачи данных и обладает поддержкой различных профилей подключения и приложений.

Название и адрес производителя: Motorola Mobility LLC, 222 W. Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654, USA.

Сделано в Китае.

Дата изготовления продукта: смотрите в графе «Date» (год-месяц-дата) на

этикетке* на упаковке продукта.

Название импортера: смотрите на этикетке* на упаковке продукта.

Срок службы продукта: 2 года.

Инструкции по установке SIM и включению смартфона см. в разделе «Установка карт и включение». Чтобы зарядить смартфон, вставьте кабель для зарядки в разъем для зарядки и подключите другой конец кабеля к источнику питания.

При обнаружении неисправности выполните следующие действия:

- Выключите оборудование.
- Отключите оборудование от источника питания.
- Обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования.

* Согласно ГОСТ 2.601-2019 «Единая система конструкторской документации. Эксплуатационные документы», пункт 5.1, подпункт 5.1.2, этикетка является видом эксплуатационных документов.

Авторские права и товарные знаки. MOTOROLA, логотип в виде стилизованной буквы «M», MOTO и знаки линейки устройств MOTO являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play и другие относящиеся к ним знаки и логотипы являются товарными знаками корпорации Google LLC. Логотип microSD является товарным знаком SD-3C, LLC. USB Type-C* и USB-C* являются зарегистрированными товарными знаками организации USB Implementers Forum. Все остальные названия продуктов и служб являются собственностью соответствующих владельцев.

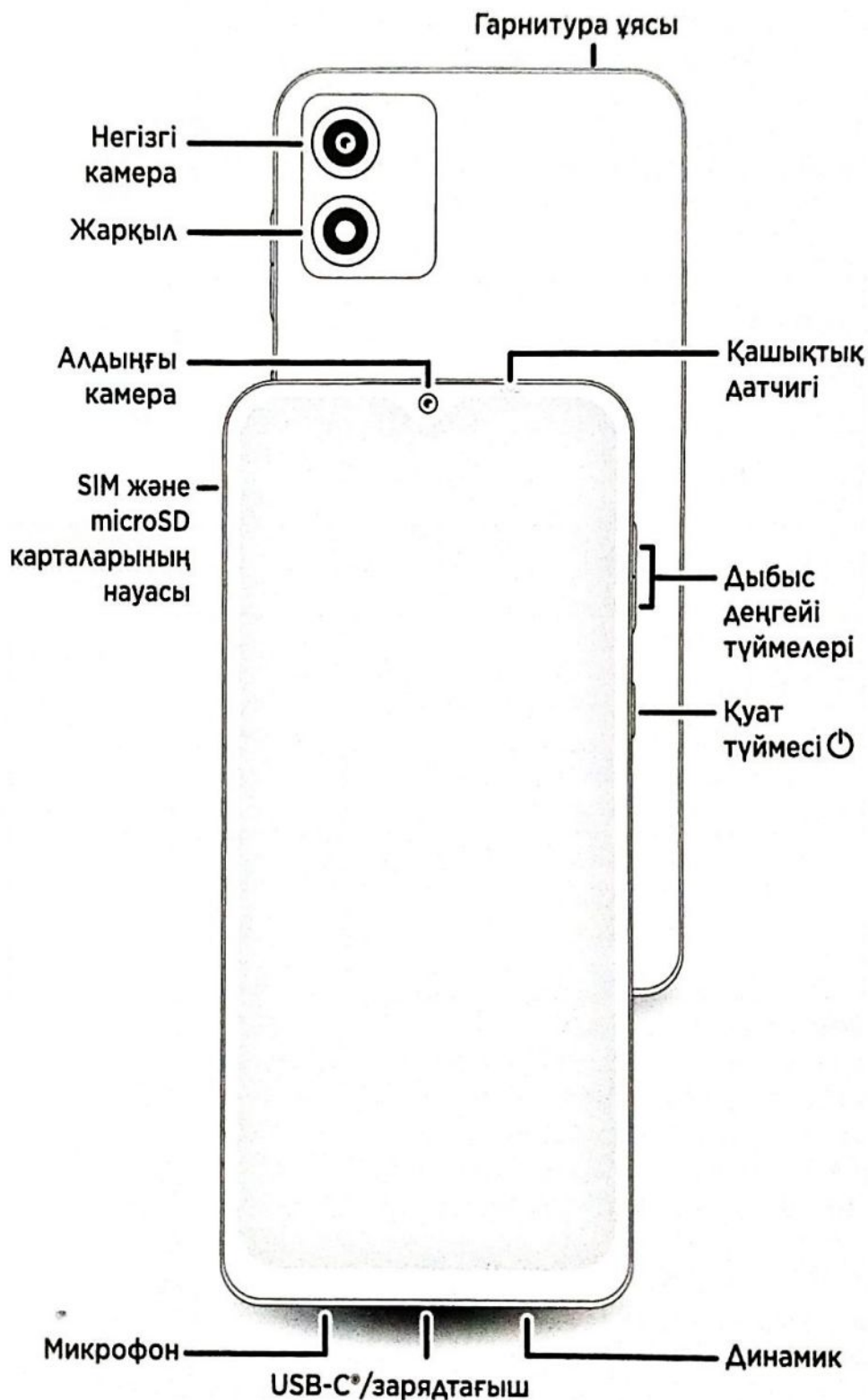
© Motorola Mobility LLC, 2023. Все права сохранены.

Идентификатор продукта: **moto e13** (модель XT2345-3, XT2345-4)

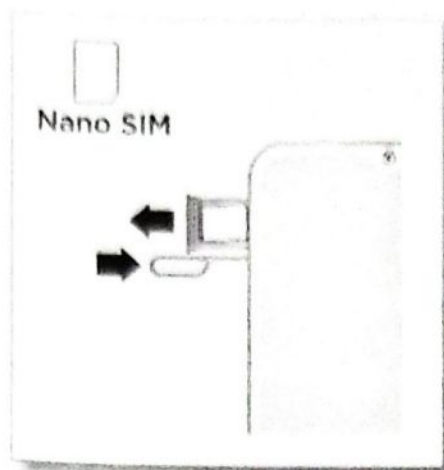
Номер руководства: 7011AA004156-A

Іске кірісейік

Телефонды пайдаланудың алдында өніммен бірге берілетін құқықтық, қауіпсіздік және нормативтік ақпаратты оқып шығыңыз.



Карталарды салу және құрылғыны қосу



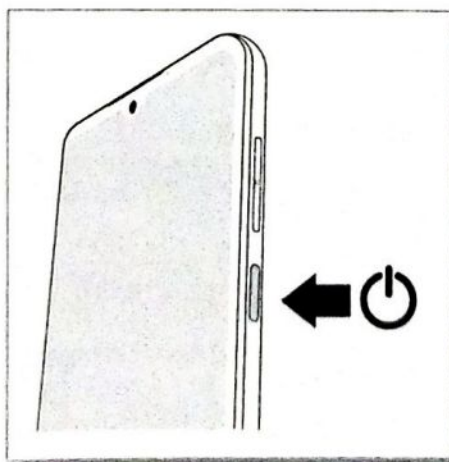
- 1 Науаны шығару үшін науаның жанындағы саңылауға SIM құралын кіргізіңіз.
Міндетті түрде дұрыс өлшемді SIM картасын пайдаланыңыз және SIM картасын кеспеңіз.



- 2 SIM картасын (карталарын) алтын түстес түйіспелерін төмен қаратып салыңыз да, науаны ұяға ақырын итеріп кіргізіңіз.



Қосымша жад орнын қамтамасыз ету үшін microSD картасын **micro** (міндетті емес, бөлек сатылады) салыңыз.



- 3 Қуат түймесін басып тұрыңыз, содан кейін іске кірісу бойынша нұсқауларды орындаңыз.

Кеңес: телефоныңыздың қауіпсіздігін бетіңіз, үлгі, құпиясөз немесе PIN кодының көмегімен сақтауға болады. Негізгі экраннан жоғары сырғытып, құлыптау экранына қауіпсіздікті қолдану үшін **Настройки > Безопасность > Фейсконтроль** немесе **Блокировка экрана** тармағын түртіңіз.

Анықтама және қосымша

Жауаптар, жаңартулар және ақпарат алу.

- **Анықтама мына жерде:** телефоныңызды пайдалану әдісін үйрену және қолдау алу үшін басты экранда жоғары қарай сырғытыңыз да, **Настройки > Справка** тармағын түртіңіз.
- **Қосымша:** бағдарламалық құралдар, пайдаланушы нұсқаулықтары және басқа материалдарды www.motorola.com/mymotoe веб-сайтынан алыңыз.
- **Қолданбаларды алу:** қолданбаларды шолу және жүктеп алу үшін **Play Маркет** белгішесін түртіңіз.
- **Қолданбаны жою:** қолданбаны түртіп, ұстап тұрыңыз, содан кейін **Удалить** опциясына сүйреңіз.
- **Сақтық көшірме жасау және қалпына келтіру:** контактілерді, күнтізбені және т.б. қалпына келтіру үшін Google тіркелгісіне кіріңіз.

Құқықтық ақпарат. Бұл нұсқаулықта өнімді пайдаланар алдында оқылуға тиісті маңызды құқықтық, қауіпсіздік туралы және нормативтік ақпарат берілген.

Толық құқықтық ақпарат алу үшін басты экраннан жоғары қарай жанап өтіңіз де,

Настройки > Q тармағын түртіңіз, содан кейін **Юридическая информация** теріңіз немесе мына мекенжай бойынша өтіңіз: www.motorola.com/device-legal.

Су жұқпайды. Телефоныңыз суға төзімді емес. Телефоныңыздың суға төзімді дизайны және оған күтім көрсету туралы қосымша ақпарат алу үшін белгішені жоғары сырғытып өтіп, **Настройки > Справка** тармағын түртіңіз.

Батареяның қауіпсіздігі. Ықтимал күйіп қалу және жарақат алу қаупін болдырмау үшін телефондағы батарея Motorola компаниясы мақұлдаған қызмет көрсету орталығында немесе сондай біліктілікке ие маман тарапынан шығарылуы тиіс.

Егер телефон жауап бермей қалса, қуат түймесін экран өшіп, телефон қайтадан қосылғанша басып тұрыңыз. Телефонды үйлесімді Motorola зарядтағышымен (бөлек сатылуы мүмкін) зарядтаңыз. Басқа зарядтағыш құрылғыларды пайдаланбаған жөн және олар зарядтау өнімділігіне теріс әсер етуі мүмкін.

Телефоныңызды -20°C (-4°F) шамасынан төмен немесе 45°C (113°F) шамасынан жоғары температурада зарядтамаңыз. Қолданыстағы ұлттық стандарттарға сәйкес келмейтін зарядтағыштар қауіпті болуы, өлім немесе жарақат алу қаупіне ие және баяу зарядталуы немесе өнімді зақымдауы мүмкін. Қолданыстағы стандарттарды немесе қосымша ақпаратты көру үшін осы нұсқаулықтың "Құқықтық ақпарат" бөлімін қараңыз немесе мына мекенжайға өтіңіз: www.motorola.com/device-legal.

Жоғары дыбыс деңгейін пайдалану туралы ескерту. Есту жүйесін зақымдап алмау үшін жоғары дыбыс деңгейінде ұзақ уақыт тыңдамаңыз. Құлаққабыңыздың дыбыс деңгейі жоғары деңгей шегіне жеткен кезде, ескерту көрсетіледі. Оны жабу үшін **OK** түймесін түртіңіз немесе бірден бес секундқа дейін күтіп, ескертуді жабу және дыбыс деңгейін ары қарай реттеу үшін дыбыс деңгейін көтеру түймесін басыңыз.



Кәдеге жарату және қайта өңдеу. Өнімдер мен қаптаманы жауапкершілікпен қайта өңдеу бойынша анықтама алу үшін мына жерге өтіңіз: www.motorola.com/recycling.



Тым ыстық немесе суық жер. Телефоныңызды -20°C (-4°F) шамасынан төмен немесе 45°C (113°F) шамасынан жоғары температурада пайдаланбаңыз. Телефоныңызды -20°C (-4°F) шамасынан төмен немесе 60°C (140°F) шамасынан жоғары температурада сақтамаңыз/тасымалдамаңыз.

Құқықтық ескертпелер. Мүмкіндіктер, қызметтер және қолданбалар желіге тәуелді және барлық аймақтарда қолжетімді бола бермейді; қосымша шарттар қолданылуы/ақы алынуы мүмкін. Бұл нұсқаулықтағы өнім сипаттамасы мен басқа ақпарат оны басып шығарған уақытта дұрыс болады. Motorola компаниясы кез келген ақпаратты ескертусіз түзетуге немесе өзгертуге құқылы.

Дауды төрелік тәртібімен шешу. Сіз сатып алған өнім дауды төрелік тәртібімен шешу бойынша келісіммен реттеледі. Қосымша ақпарат алу және бас тарту жолы туралы білу үшін телефонмен бірге берілген құқықтық нұсқаулықты қараңыз.

SAR туралы ақпарат (эл. жапсырмада). Осы телефонға арналған меншікті сіңіру коэффициентінің (SAR) мәндерін көру үшін басты экраннан жоғары қарай жанап өтіңіз де, **Настройки** > **Q** тармағын түртіңіз, содан кейін телефоныңыздың нөмір теру тақтасынан **нормативтік белгілерді** теріп, ***#07#** пәрменін теріңіз немесе www.motorola.com/sar сайтына өтіңіз.

Қолдау көрсетілетін жиіліктер мен қуат (ХТ2345-3, ХТ2345-4 үлгісі). Бұл телефон орналасқан жері мен желінің қолжетімділігіне байланысты төмендегідей жиіліктерде жұмыс істей алады.

Жұмыс режимі	Жиілік ауқымы МГц/жолақ	Максималды номиналды тарату қуаты, дБм
Bluetooth	2400-2483,5	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 дБм, EIRP
Wi-Fi	5250-5350	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	5470-5725	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 дБм, EIRP
GNSS	1559-1610	Жоқ
FM	87,5-108	Жоқ
GSM	3/5/8	33/30
UMTS	ХТ2345-3: 1/5/8 ХТ2345-4: 1/5/8/19	24
LTE	ХТ2345-3: 1/3/5/7/8/20/ 28/38/40/41 ХТ2345-4: 1/3/5/7/8/18/ 19/20/26/28/38/40/41	23

Авторлық құқық және сауда белгілері. MOTOROLA, стильденген M логотипі, MOTO және MOTO белгілерінің тобы – Motorola Trademark Holdings, LLC компаниясының сауда белгілері немесе тіркелген сауда белгілері. Google, Android, Google Play және оған қатысты басқа да белгілер мен логотиптер – Google LLC компаниясының сауда белгілері. microSD логотипі – SD-3C, LLC компаниясының сауда белгісі. USB Type-C® және USB-C® – USB Implementers Forum ұйымының тіркелген сауда белгілері. Басқа өнім немесе қызмет атауларының барлығы – тиісті иелерінің меншігі.

© 2023 Motorola Mobility LLC. Барлық құқықтары қорғалған.

Өнім ид.: **moto e13** (ХТ2345-3, ХТ2345-4 үлгісі)

Нұсқаулық нөмірі: 7011AA004156-A